

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1945)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rix**

3 popular special moulds  
for cloth buttons

For hand-made buttons  
Flat or convex 8 sizes

**Syrix**

The raised-edge button  
Extra flat 5 sizes

**Covrix** The gathered button  
in Haute-Couture style Simplicity itself  
machine-made 5 sizes  
Flat and convex

Write for detailed information to  
RIX A.G. Claridenstrasse 36 Zurich 2

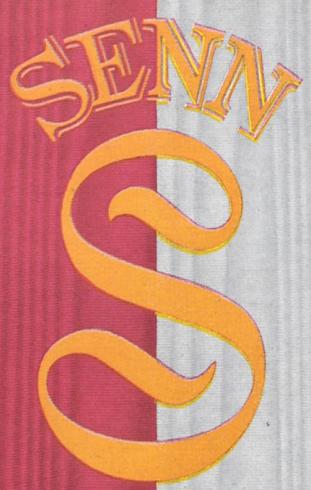
*Doublers*

**BÄUMLIN, ERNST & CO**  
ST-GALL

*Sailer & Schoensleben*

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN, SAN GALL

Pañuelos bordados para señoras y niños. Pañuelos de encaje. Tejidos bordados de organdi, nansuc, tul, etc.



Fabricantes de cintas de toda clase. Grandes existencias en todos los géneros importantes.

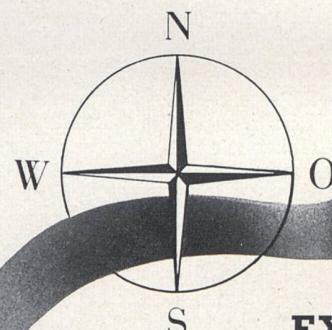
Cintas  
Cintas de terciopelo  
Echarpes



*Marca de fábrica*

VISCHER Y C<sup>ia</sup>  
Basilea I (Suiza)

Fundada 1713



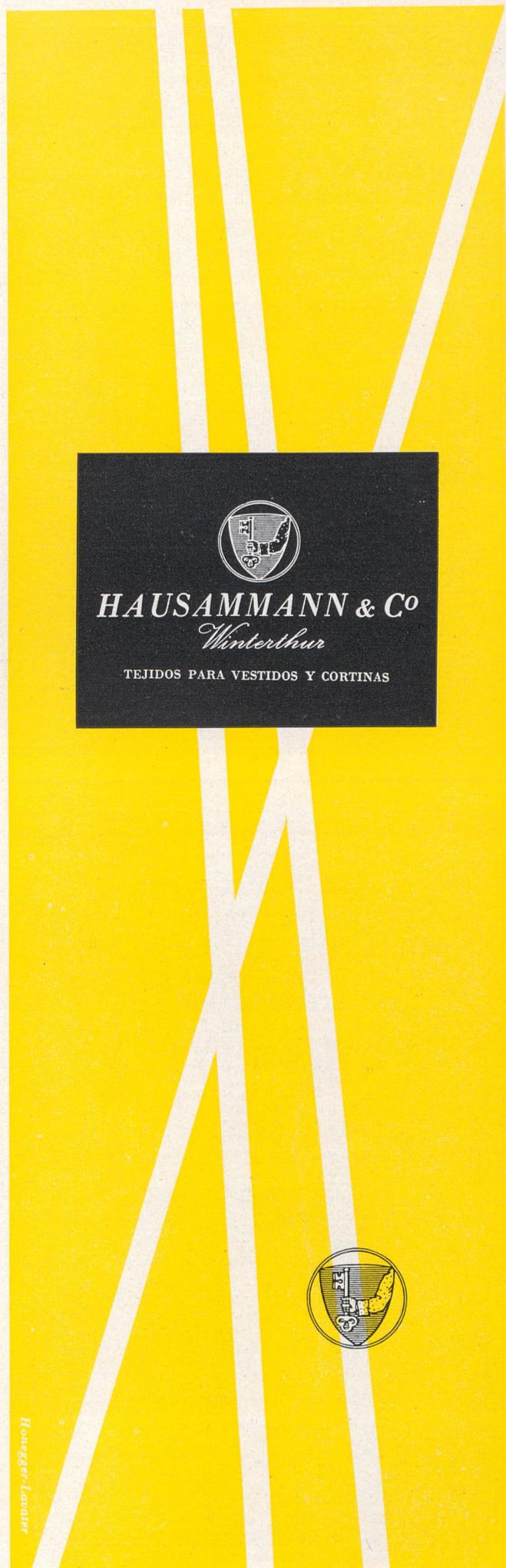
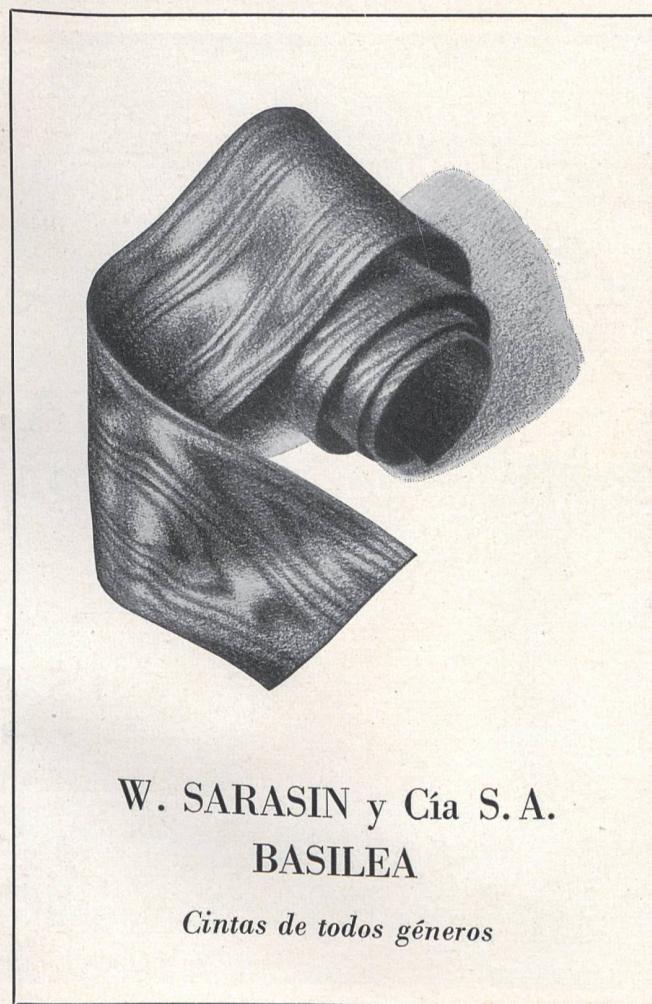
EXPORTACIÓN  
de  
**CINTAS**  
**DE CALIDAD**

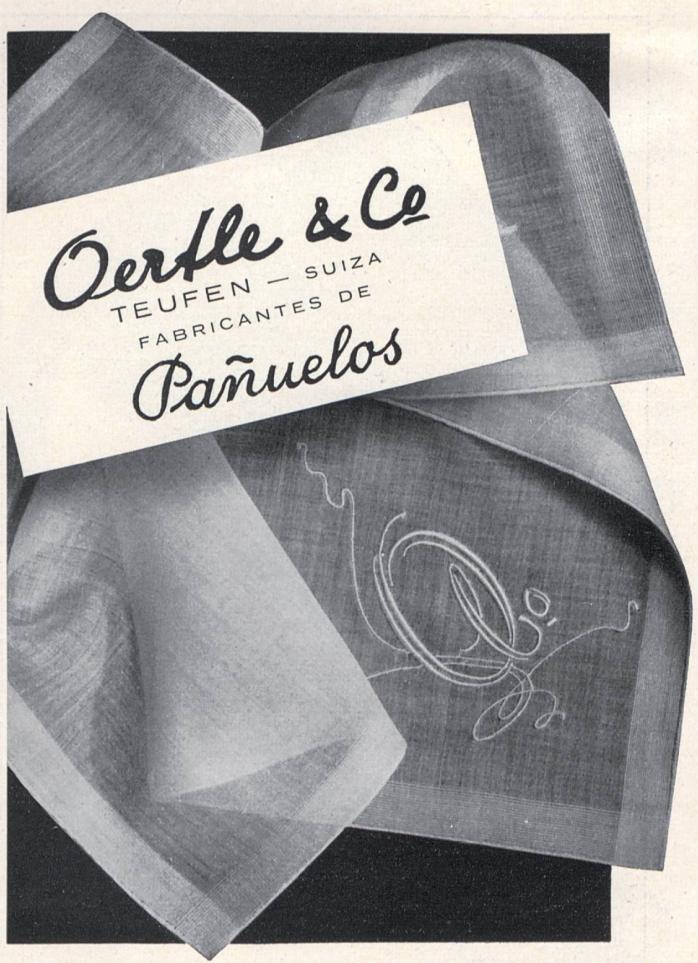
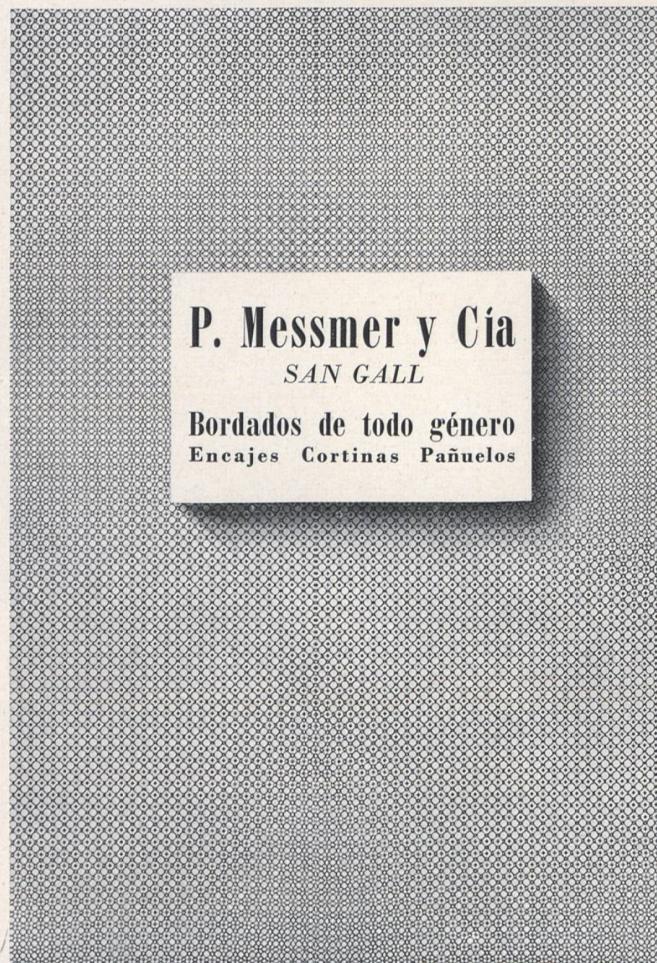
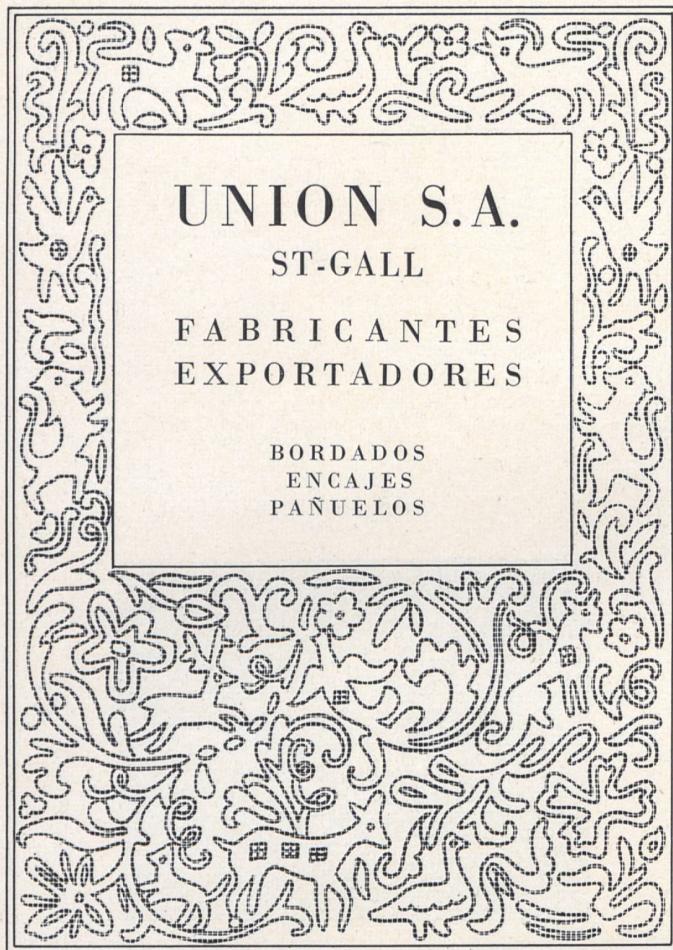
desde  
2 siglos

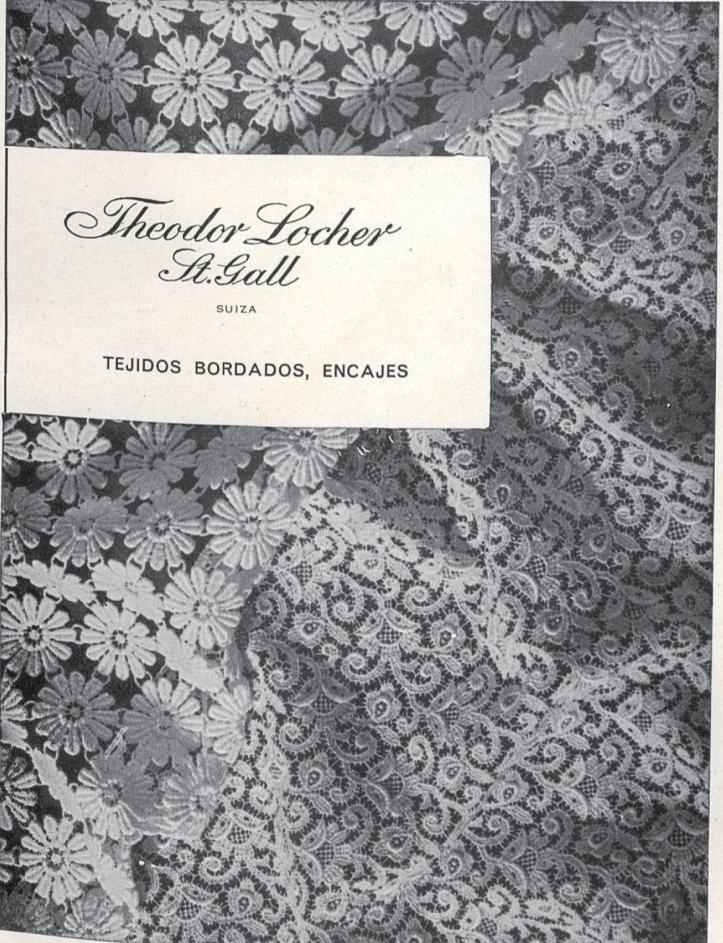
DE BARY y Cía S. A.  
FÁBRICA DE CINTAS

FUNDADA 1723  
**BASILEA** (SUIZA)





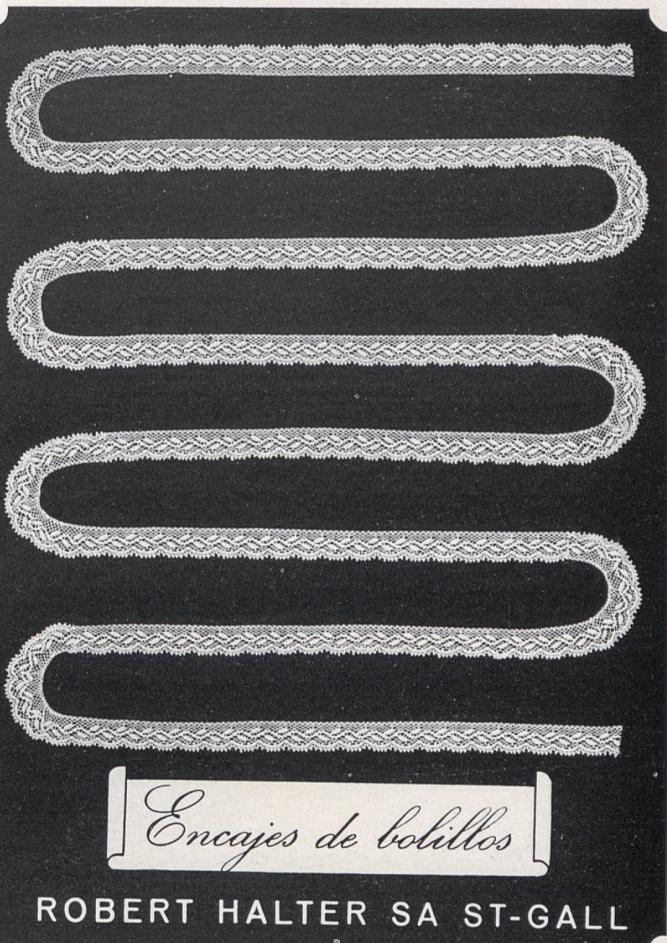




*Theodor Locher*  
*St.Gall*

SUIZA

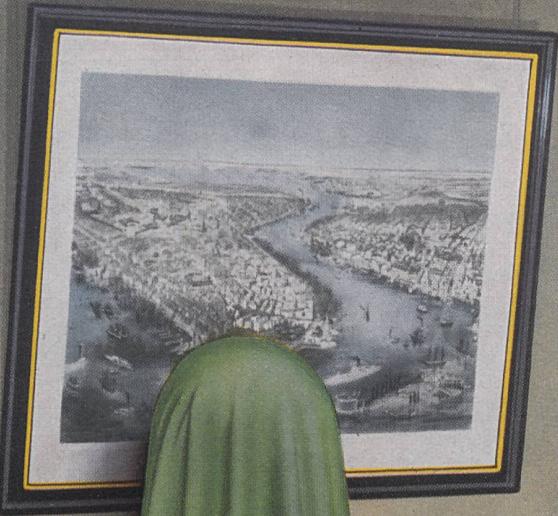
TEJIDOS BORDADOS, ENCAJES



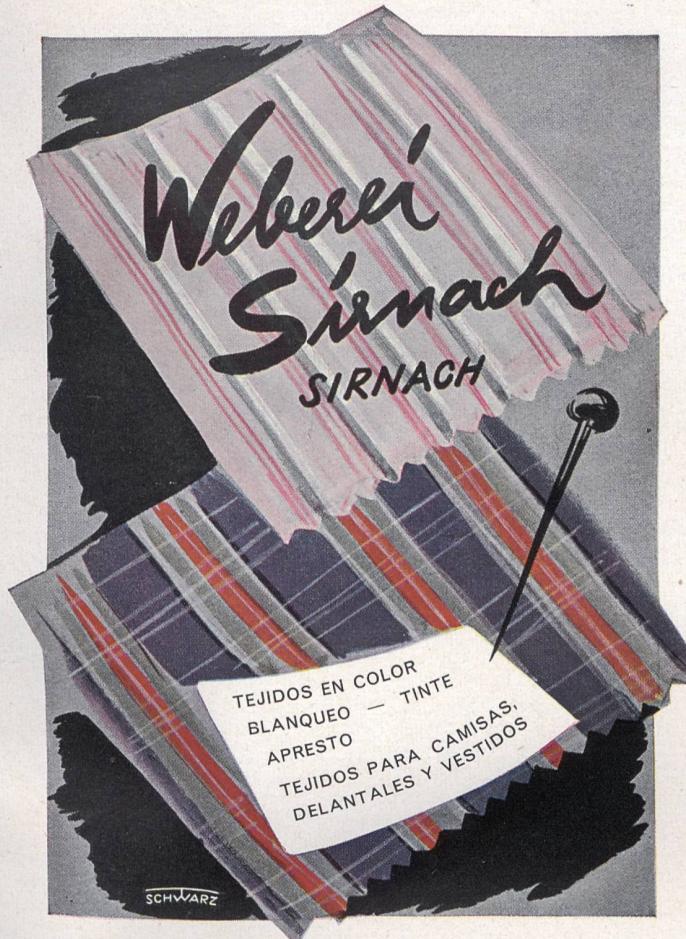
ROBERT HALTER SA ST-GALL



*A. Naef & Cie*  
*Flawil (St.Gall)*



STÜNZI SILKS  
HORGEN  
SWITZERLAND

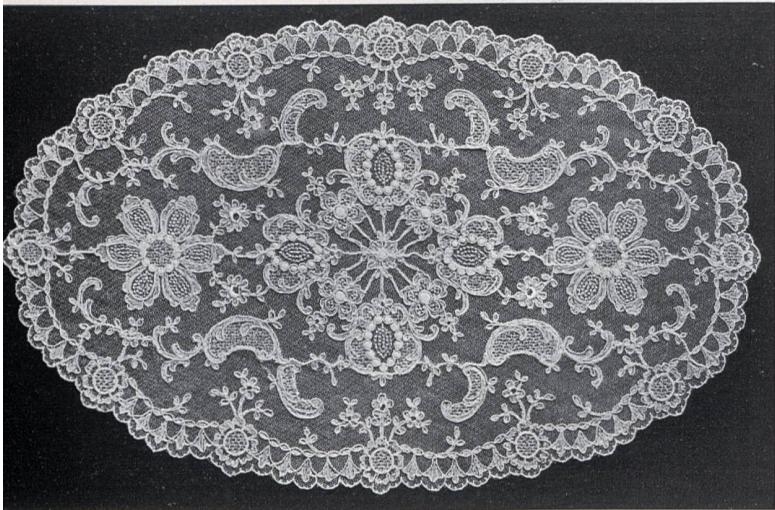


Telas para el mueblaje y la decoración, Velo fantasía y marquisette para cortinas.

# E. Mettler-Muller S.A.

Rorschach

Fundada en 1883



Fabricantes y exportadores  
de

mantelitos de encaje para el té  
novedades fantasía en manteles de mesa  
en tul y encaje

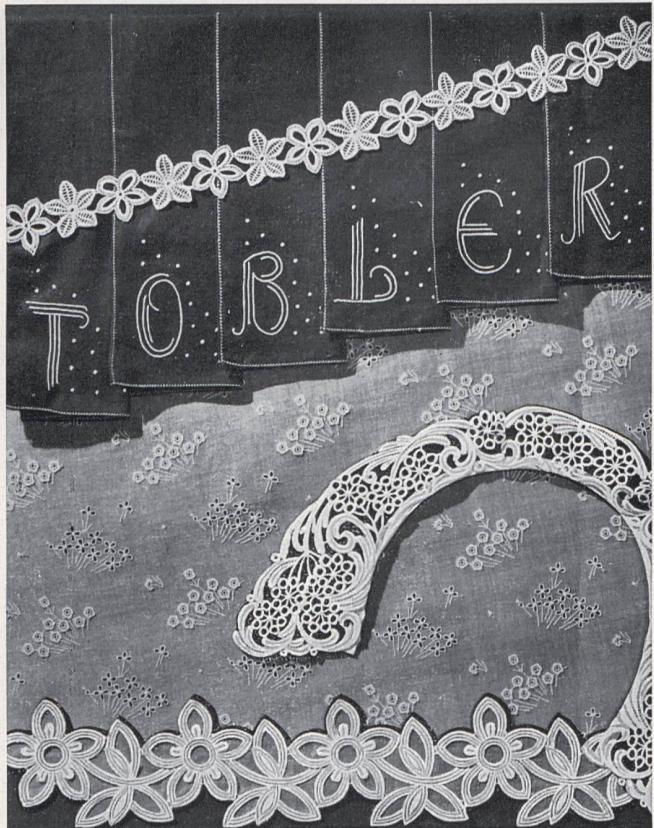


**KLEINBERGER y Cía, SAN GALL**  
CONFECCIÓN  
DE VESTIDOS PARA SEÑORAS, NIÑAS, CHIQUITOS



**KLEINBERGER y Cía, SAN GALL**

PAÑUELOS: TEJIDOS, ESTAMPADOS, BORDADOS



TOBLER HERMANOS y Cía.

Sucrs. Ltda.

Teufen (Suiza)

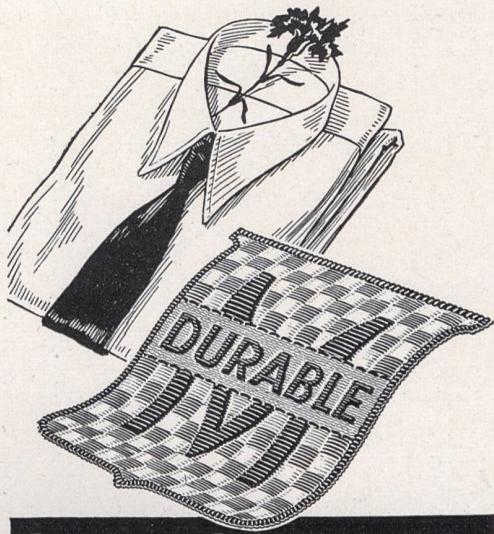
BORDADOS  
ENCAJES  
PAÑUELOS



*Sanco S.A., Zurich*

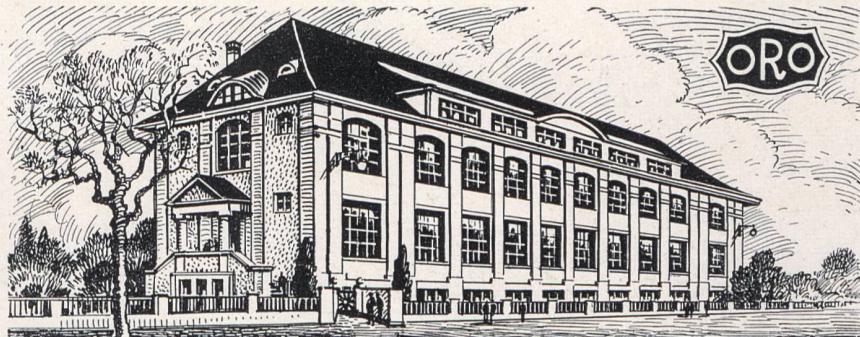
WAISENHAUSSTRASSE, 4

FABRICANTES DE CAMISAS DE  
CALIDAD SUPERIOR PARA CABALLEROS



**La chemise élégante**

Liste des dépositaires: S. A. Gust. Metzger, Bâle



**OTTO ROHRER** Fábrica de lencería y delantales  
ROMANSHORN (Suiza)

Confección de la lencería „ORO“ para señoras, reputada por su elegancia; confección de lencería para señores y niños. Delantales para niños; delantales elegantes y blusas-delantales „ORO“.

60 años de experiencia

Se buscan representantes en todos los países



ALGODÓN  
FIBRANA  
RAYÓN

Una gamuza, encaramada en lo alto de una peña abrupta que domina las aguas azules del lago de Wallenstadt, es el signo distintivo de la Weberei Wallenstadt A.-G., Wallenstadt. Esta marca registrada garantiza la calidad, bienfactura y solidez de los productos que la llevan.

*Par leur bonne qualité, les TISSUS-REMCO  
à l'usage, reviennent meilleur marché.*

*Durch ihre gute Qualität sind  
REMCO-GEWEBE im Gebrauch billiger.*



*Remco*

**R. MÜLLER & CIE. S.A.**  
*Tissage de coton-teint sur fil*

**SEON**  
*Argovie*



*Sacaco*

Vestidos y ropa interior de punto y jersey - Trajes de baño

FABRICANTES :

**S. A. ANTES W. ACHTNICH Y CÍA**  
WINTERTHUR (Suiza)

FUNDADA 1886



AMILA, las prendas interiores en clases finas para señora

**G. ROHNER**

Fábrica de géneros de punto  
Urnäsch, Suiza

PRENDAS INTERIORES DE PUNTO  
CHAQUETITAS DE CAMA PARA SEÑORA  
EN CALIDADES SUPERIORES



**Rüegger y Cía, Zofingen**

(Fundada en 1886)

(SUIZA)



Prendas interiores de punto para señora  
y caballero // Blusas // Camisas-polo  
Géneros de punto para el sport

**TH. TUCHSCHMID**  
FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO, AMRISWIL, SUIZA

*The smart sportstocking for ladies*

**YLANA**

*Las medias elegantes de señoras para el deporte*

**LION y Cía**  
Kreuzlingen



**OPAL**  
TRICOT

### ROPA INTERIOR PARA CABALLEROS

**Opaline**  
FIXCOLOR

LENCERÍA PARA SEÑORAS

**A. Naegeli**

Fábricas de bonetería  
Berlingen y Winterthur

Sociedad anónima  
Fundada 1892

**EVO**

Géneros exclusivos

Corbatas y tejidos para corbatas

*corvates*

**E. VONWILLER** MANUFACTURA DE CORBATAS  
Scheuchzerstrasse 20 ZURICH VI

**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtements sport et manteaux

Sportkleider- und Mäntelfabrik

Sportkleeding- en mantelfabriek

## S. KIRSCHNER

*Fábrica de Corbatas*

ZURICH (Suiza)

Gartenstrasse 33

Casa especializada en el ramo

## COMPRADORES IMPORTANTES DE CONFECCIÓN

grandes almacenes  
casas de venta por correspondencia  
almacenes de sucursales

*Compren a condiciones ventajosas, pidiendo grandes series.*

*Estamos equipados especialmente para confeccionar, rápidamente, en grandes series, vestidos para señoras y niñas, blusas, faldas, delantales, batas, ropa interior. La especialización no permite precios moderados.*

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S. A., LAUSANNE  
(Suiza)  
RUE NEUVE, 3 TEL. 2 53 97

Practical · Fashionable · Dependable  
Raincoats and ski-jackets for ladies  
and gentlemen.

Zweckmässig · Elegant · Bewährt  
Regenmäntel und Skijacken für Damen  
und Herren.

RESPOLCO Ltd.  
Am Wasser 55, Zürich.

RESPOLCO A.-G.  
Am Wasser 55, Zürich.

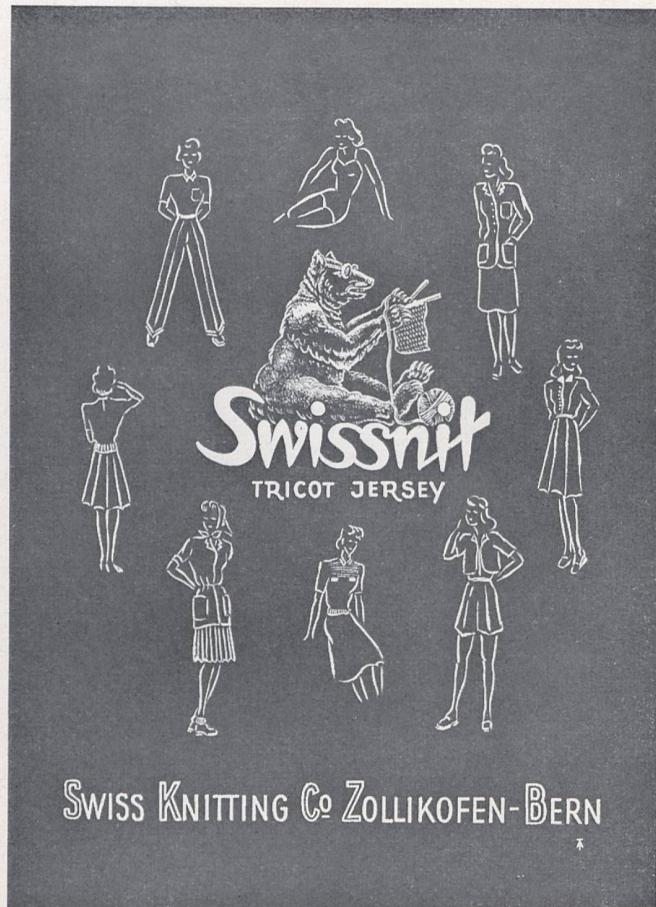
Thalmann & Haffer



FRANZ HEUSSER  
Ropa confeccionada

Stampfenbachplatz 1

ZURICH



La ropa interior de punto, de corte impecable  
y de primera calidad lleva

la marca *Hocosa* de

**HOCHULI & C<sup>ia</sup>., Safenwil (Suiza)**



**H. KIENE**  
Fábrica de ropas de jersey

Kreuzlingen

Vestido de  
lana de  
aspecto joven



*Yvel A.-G.*  
Jersey-  
Manufacture  
ZURICH 2



La marca de reputación universal desde 50 años

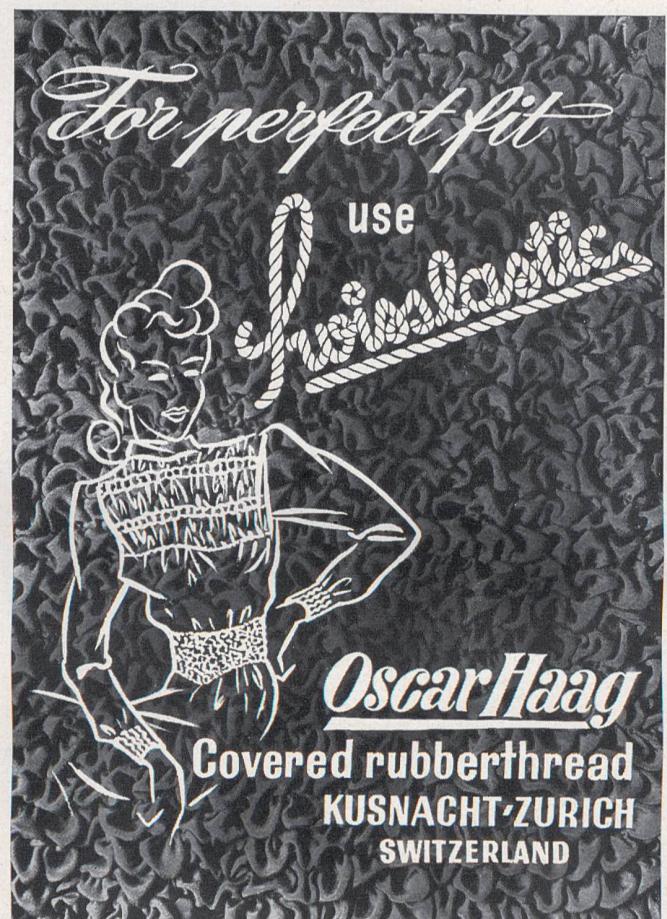
*Ropa interior de punto  
para señoras y niños*

*Ryff & Co. S.A.  
Berna*

 **Swanettes**  
FABRICATION SUISSE

**G. MULLER-RENNER S.A.**, Fábrica de géneros de punto, **KREUZLINGEN**

*Especialidad en tejidos jersey*



Para obtener representaciones de Casas suizas

dirigirse a la  
Oficina suiza  
de expansión comercial  
ZURICH  
EN ESPAÑA : Apartado 6073, Madrid



Sociedade para tinte en piezas S.A. Basilea

Tinte y apresto de tejidos de seda, seda artificial, lana,  
librana, y toda clase de tejidos mixtos, así como de punto.



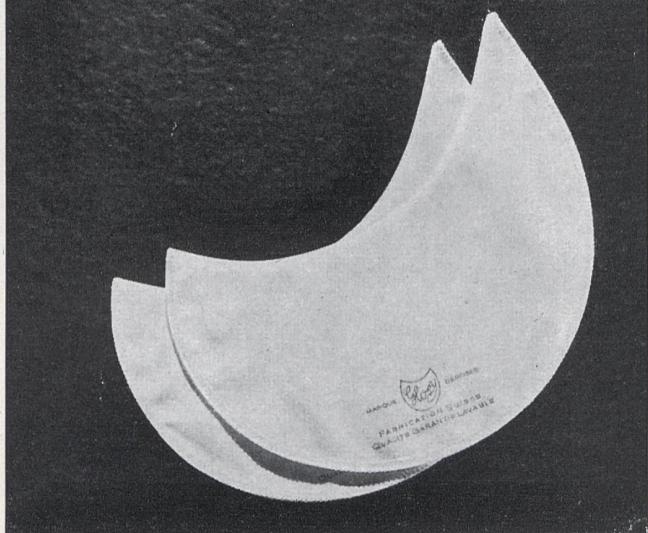
Vestido de vis-  
tra, estampado,  
de línea joven.

*F. Kurt AG.*

Fábrica de vestidos y faldas, OLten (Suiza)  
Dirección telegr. : KURTAG  
Teléfono : 5 45 45 - 5 45 46

# GLORY

FABRICATION SUISSE



ALFRED ROSENSTIEL  
FABRIQUE DE DESSOUS-DE-BRAS  
ZURICH

**Mettral**  
for quality !

**Hilos de algodón**  
para coser a mano y a  
máquina y para todos  
usos industriales.

Retorcidos de al-  
godón, de fibrana, y mez-  
clados para tejidos,  
géneros de punto y  
bonetería.

**E. METTLER-MÜLLER Ltd.**  
DOUBLERS & SEWING - COTTON MANUFACTURERS  
*Rorschach*

*La confección*  
DE BUENA CALIDAD

Para señoras y niños :

ARTHUR  
S. A.  
ZURICH

*Guey*  
S. A.  
ZURICH

Para caballeros :

Kornhausbrücke 5  
Teléfono 23 72 68

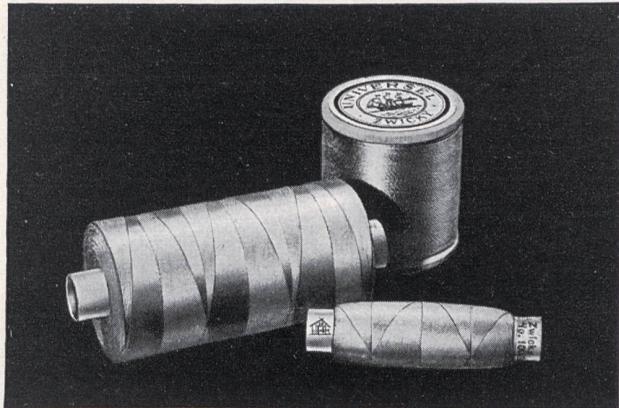
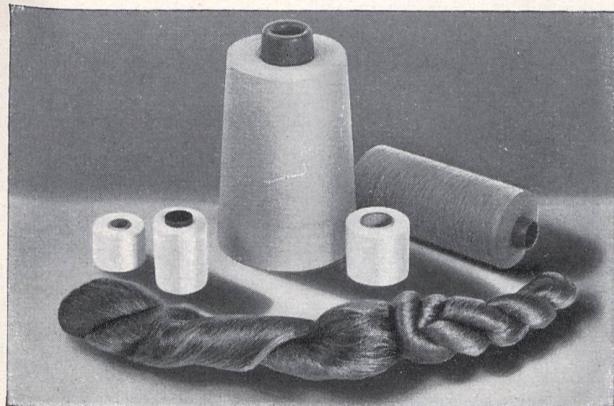
Batas  
Chaquetas caseras

# Zwicky y Cía - Wallisellen - Zurich

## RETORCEDURA Y TINTE DE SEDAS

FUNDADA EN 1840

Teléfono : 93 24 11, Wallisellen - Dirección telegr. : Zwicky, Wallisellen



Hilos torcidos de seda de todo género, brutos y teñidos, entregados en todos sus acabados

Trame, organzín, grenadina, hilados especiales y mezclados para las tejedurías, la fabricación de géneros de punto, de tejidos de cerner y de cables.

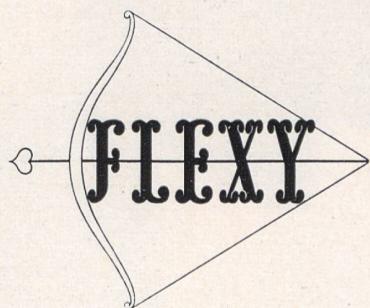
Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Sedas quirúrgicas y para la pesca. Hilos de seda para guarniciones.

Tinte de hilados de seda, rayón, algodón y fibrana, en madejas. Tinte y acabado de medias.



MANUFACTURES DE BAS RÉUNIES S. A.

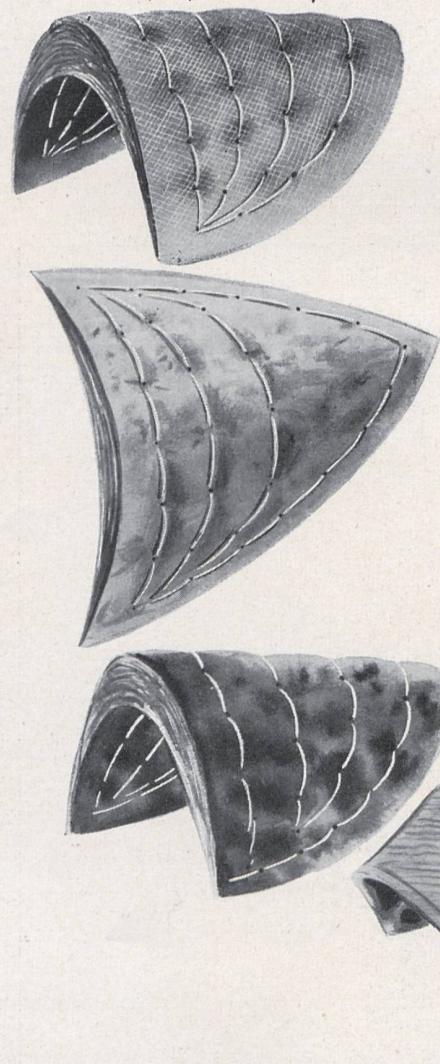
FLAWIL - ST.-GALL (*ci-devant Vereina*)



FLEXY, la media moderna, elástica, que se ajusta a la pierna y se ciñe a ella de modo perfecto.



*Si cada uno fuera un Apolo,*



facilitaría mucho la confección. Pero como los hombres, lo mismo que las mujeres, son de estatura diferente, el COJINCILLO PARA HOMBROS WG, debe ayudar a crear, por un procedimiento de fabricación,

*un rehenchimiento para hombros uniformes.*

Cuando el fabricante de confección ha probado con sus cortadores un modelo determinado, sabe que el COJINCILLO PARA HOMBROS WG le será entregado en series adaptadas a su deseo ;

*cada par exactamente igual al otro.*

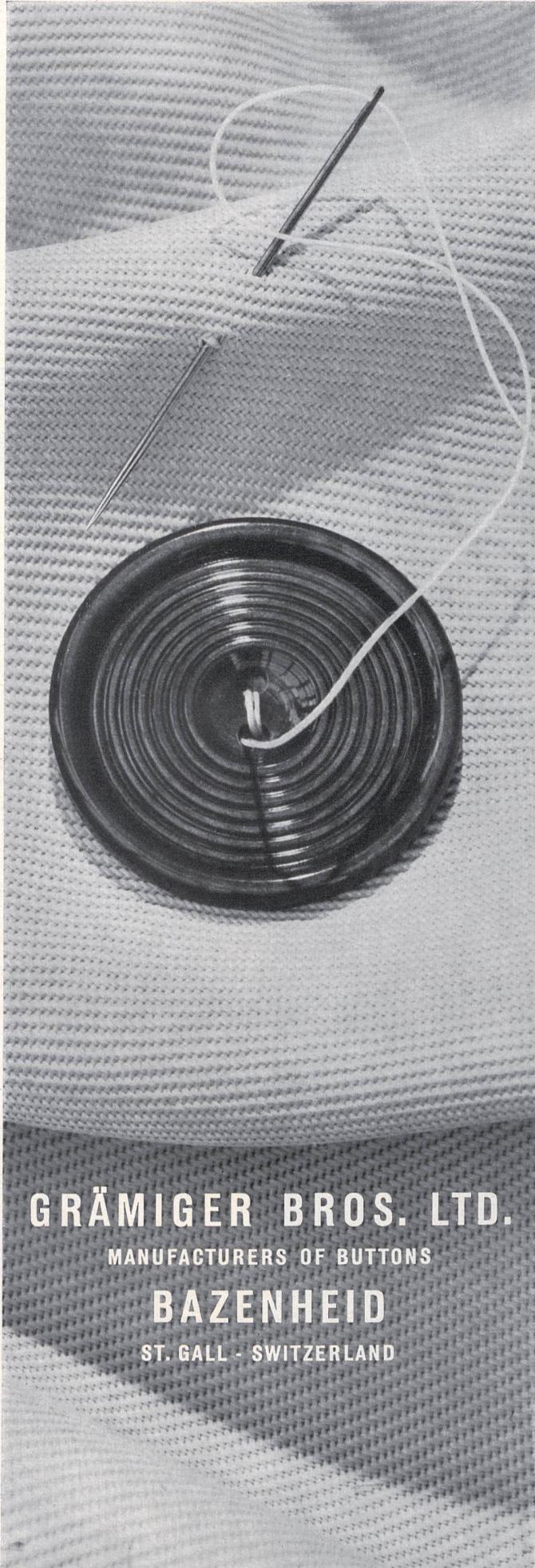
Es de este modo que, merced a larga práctica,

*más de 2000 modelos diferentes*

de COJINCILLOS PARA HOMBROS WG. han sido creados : formas normales y especiales para cada deseo particular ; modelos de forma de capuchón para hombros redondeados ; modelos F con prolongación en punta a lo largo de las espaldas ; modelos galoneados cubiertos de satén, etc.

Los COJINCILLOS PARA HOMBROS WG son insuperables en calidad y utilidad.

**Eduard Grossmann-Appert - Wadding Manufacturer - Thalwil**



**GRÄMIGER BROS. LTD.**

MANUFACTURERS OF BUTTONS

**BAZENHEID**

ST. GALL - SWITZERLAND

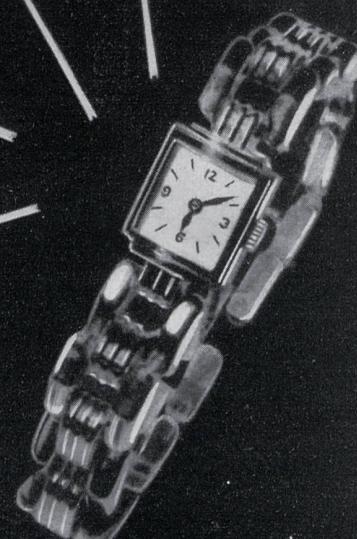
P

*La Splendeur d'une flamme ...*

*La Durée d'un bijou ...*

*La Précision d'une montre de choix signée*

**DOXA**



MANUFACTURE DES MONTRES

**DOXA**

LE LOCLE - SUISSE  
FONDÉE EN 1889

*Velos* DE TODA CLASE

PARA ADORNAR SOMBREROS

LA PALOMA



**PAUL DUBLER y Cía**

Wohlen (Suiza)

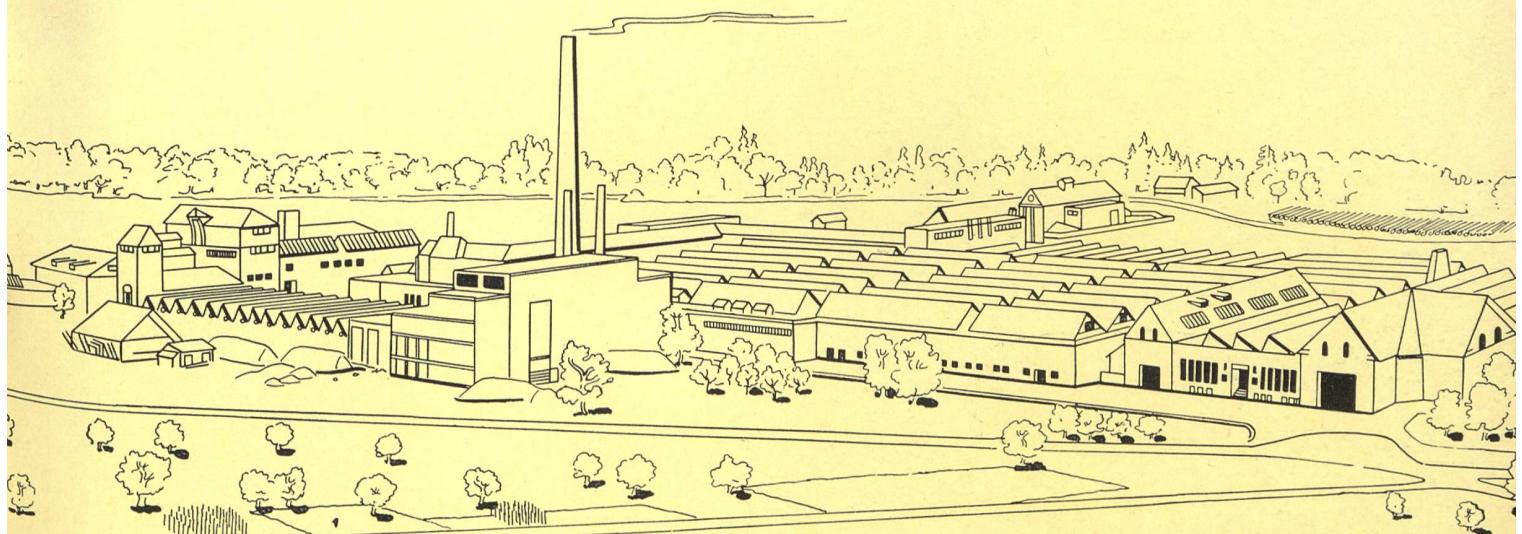
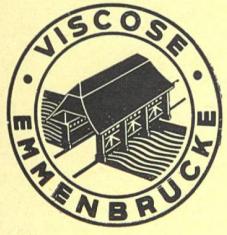
*Ametco*

S. A. para el comercio con  
África y el Oriente Medio

*Zurich*

Dirección telegr. : Swissametco  
Casilla de correos : Fraumünster

Tejidos lisos, de fantasía y estampados, prendas  
interiores y vestidos de señora, blusas, medias,  
echarpes, bufandas, corbatas, lencería de mesa  
y textiles de todo género.



SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE S.A.  
EMMENBRÜCKE

*Rayón · Fibrán*



¡Qué mundo más peregrino!  
¡Del pegajoso y negruzco  
alquitrán los químicos  
hacen brillantes colores para  
los delicados vestidos de las  
mujeres hermosas! En efecto, en el  
alquitrán de la hulla se encuen-  
tran sustancias que constituyen  
la base de gran número de  
colorantes sintéticos. Su obte-  
ción se lleva a cabo de un modo  
curioso y al mismo tiempo muy  
sencillo.

Cuando se calienta agua,  
ésta comienza a evaporarse a  
cierta temperatura y el vapor  
acuoso se condensa en forma de  
gotas en la tapadera fría del  
cazo. Lo mismo puede hacerse  
con cualquier otro líquido.  
Como quiera que los líquidos  
se evaporan a diversas tempe-  
raturas (cada uno de ellos tiene  
un distinto punto de ebullición),  
mediante el simple calen-  
tamiento es posible obtener  
del espeso alquitrán muchos  
componentes volátiles. Este mé-  
todo es llamado «destilación».

Al empezar a calentar el al-  
quitrán, se forman muy pronto  
(ya a la temperatura aproxi-  
mada de  $80^{\circ}$ ) vapores que se  
condensan en forma de gotas  
en el refrigerador. Estas gotas  
están constituidas por benzol,  
una de las más importantes ma-  
terias de partida para la fabri-  
cación de todos los colorantes  
del alquitrán. Si se sigue calen-  
tando, a la temperatura de  $110^{\circ}$   
se destila el toluol, materia asi-  
mismo muy importante para el  
químico.

Todo esto, tan sencillo en un  
ensayo de laboratorio, resulta  
complicado industrialmente.  
No todas las sustancias se sepa-  
ran con facilidad, sino que a  
veces deben ser trabajadas re-  
petidamente, pues se trata de  
obtener la materia prima en un  
estado de absoluta pureza. Sólo  
a base de materias primas pu-  
ras pueden ser obtenidos los  
colorantes puros «Ciba».

**CIBA**

*Société Anonyme  
Basilea*